

Oral-B®

**Stages
POWER**

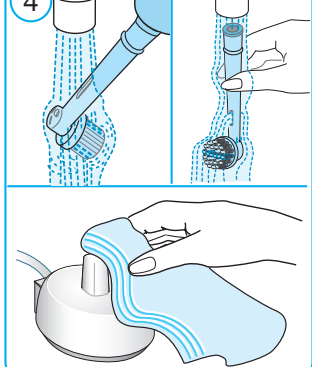
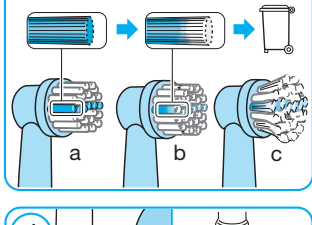
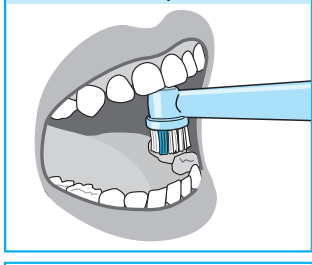
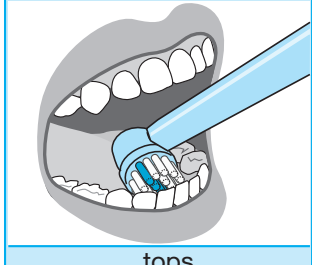
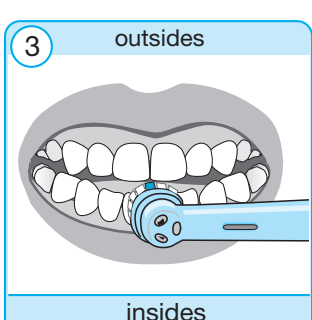
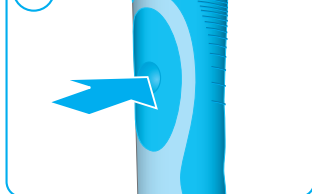
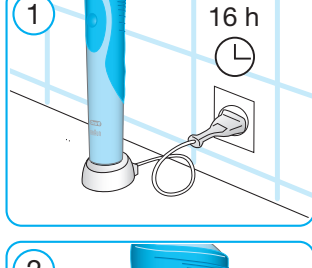
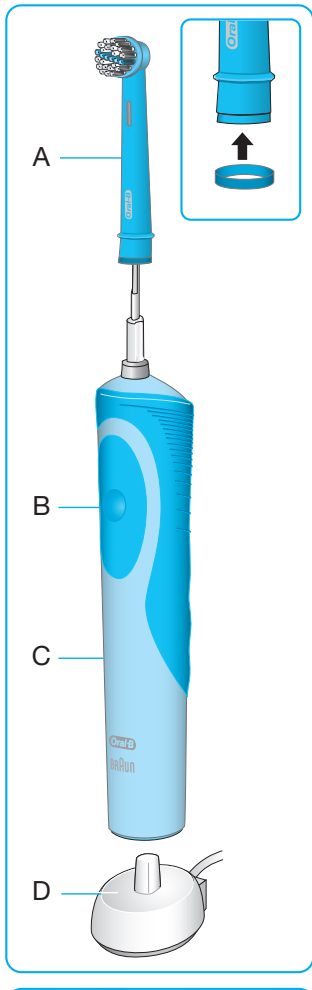


powered
by

BRAUN

Charger Type 3757

Handle Type 3709



Deutsch

Liebe Eltern,
bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig, bevor Sie Ihrem Kind zeigen, wie das Gerät benutzt wird. Bitte beaufsichtigen Sie Ihr Kind, wenn es anfängt, sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

WICHTIG

- Prüfen Sie gelegentlich, ob das Netzkabel Schadstellen aufweist. Ein beschädigtes oder defektes Ladeteil darf nicht mehr benutzt werden. Bringen Sie das Ladeteil in diesem Fall zum Oral-B Kundendienst. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Es kann sonst Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr bestehen.
- Dieses Gerät ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kinder von 3 bis 14 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder zu wenig Erfahrung und Wissen bezüglich des Geräts, können die Zahnbürste nur unter Aufsicht verwenden und/oder wenn Sie vorher über die sichere Anwendung des Gerätes und über mögliche Gefahren informiert worden sind.
- Reinigung und Instandhaltung sollte nicht durch Kinder vorgenommen werden.
- Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen worden sind.

ACHTUNG

- Falls das Gerät fallen gelassen wurde, sollten Sie die Aufsteckbürste vor dem nächsten Gebrauch wechseln, auch wenn kein sichtbarer Schaden zu erkennen ist.
- Halten Sie das Ladeteil von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern und stellen Sie es nicht dort auf, wo es in eine Badewanne oder in ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Berühren Sie das Ladeteil nicht, wenn es in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker.
- Öffnen Sie das Gerät nur zum Herausnehmen und Entsorgen des Akkus. Achten Sie bei der Entnahme des Akkus zur Entsorgung der Einheit darauf, dass Plus- und Minuspol nicht miteinander in Berührung kommen. Es besteht sonst die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.
- Ausschließlich zum Zähneputzen. Nicht auf die Bürste beißen oder darauf kauen. Nicht als Spielzeug oder ohne Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Die (Aufsteck-)Bürsten alle 3 Monate oder auch früher austauschen, wenn diese abgenutzt sind.
- Dieses Gerät ist ein Körperpflegeprodukt und ist nicht für die Anwendung bei mehreren Patienten in Zahnarzt-Praxen oder -Institutionen geeignet.

Gerätebeschreibung

- A Aufsteckbürste
- B Ein/Aus-Schalter
- C Handstück
- D Ladeteil

Technische Daten

Die Daten zur elektrischen Spannung finden Sie am Boden des Ladeteils.

Anschließen auf Aufladen

Diese Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (D) an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (C) auf das Ladeteil ①.
- Ein kompletter Ladevorgang dauert ungefähr 16 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu fünf Tagen bei regelmäßigem Putzen (zweimal pro Tag 2 Minuten).
- Um jederzeit die maximale Akku-Leistung zu gewährleisten, kann das Handstück der Zahnbürste im täglichen Gebrauch auf dem am Strom angeschlossenen Ladeteil stehen. Ein Überladen ist nicht möglich.

Akku-Pflege

Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle sechs Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück durch reguläre Benutzung.

Verwendung der Zahnbürste

- Befeuchten Sie den Bürstenkopf und tragen Sie eine Kinderzahncreme auf. Führen Sie die Aufsteckbürste an die Zähne; schalten Sie dann das Handstück durch Drücken des Ein/Aus Schalters (B) ein ②.
- Beginnen Sie mit den unteren Zähnen: Führen Sie den Bürstenkopf langsam von Zahn zu Zahn. Putzen Sie zunächst die Außenseiten, dann die Innenseiten und zum Schluss die Kauflächen ③.
- Üben Sie nicht zu viel Druck aus, lassen Sie die Bürste einfach die Arbeit machen
- Nach zwei Minuten Betriebsdauer signalisiert ein integrierter Timer mit einem kurzen stotternden Geräusch, dass die vom Zahnarzt empfohlene Putzzeit von 2 Minuten erreicht wurde.
- Schalten Sie das Handstück aus, solange der Bürstenkopf sich noch im Mund befindet.

Der Bürstenkopf verfügt über blaue INDICATOR®-Borsten ③a, die Ihnen anzeigen, wann er ausgetauscht werden sollte. Bei gründlichem Putzen zweimal täglich für zwei Minuten verblasst die blaue Farbe nach ca. 3 Monaten zur Hälfte ③b. Falls die Borsten bereits abstehen, bevor die blaue Farbe verblasst, übt Ihr Kind ggf. zu viel Druck auf Zähne und Zahnfleisch aus. ③c

Aufsteckbürsten: Oral-B Stages Power (EB10)

Erhältlich im Handel oder bei einem Oral-B Braun Servicecenter.

In den ersten Tagen der Verwendung einer elektrischen Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker aufsuchen.

Reinigung

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück unter fließendem Wasser ab. Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat und trocknen Sie diese ab. Reinigen Sie das Ladeteil von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch ④.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder recyclingfähigen Elektroschrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material- oder Herstellungsmängel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Geräts je nach unserer Wahl. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Oral-B Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Oral-B Braun Kundendienstcenter.

English

*Dear parents,
Please read the usage instructions carefully before coaching your child how to use this toothbrush. We recommend that parents supervise their children when they start using the appliance to help them to become familiar with it.*

IMPORTANT

- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- This product is not intended for children 3 years and under. Children from 3 to 14 years, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons with lack of experience or knowledge of the product can use the toothbrush, but should have supervision and/or instruction concerning use of the appliance in a safe way, and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance should not be performed by children.
- Children should not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger in water, liquid or store it where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it if it has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution so as not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- For tooth brushing only. Do not chew or bite on brush. Do not use as a toy or without adult supervision.
- Replace brush (head) every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- This toothbrush is a personal care device and not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

Description

- A Brush head
- B On/off switch
- C Handle
- D Charging unit

Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Connecting and charging

This toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the handle (C) on the charging unit ①.
- A full charge takes about 16 hours and enables up to 5 days of regular brushing (twice a day, 2 minutes).
- For everyday use, the handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain the toothbrush at full power. Overcharging is impossible.

Battery maintenance

To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and discharge the handle by regular use at least every 6 months.

Using the toothbrush

- Wet brush head and apply kids' toothpaste. Guide the brush head to the teeth; then turn on the handle by pressing the on/off switch (B) ②.
- Start with the lower teeth: Slowly guide the brush head from tooth to tooth; first the outsides, then the insides, finally the chewing surfaces ③.

- Do not press too hard, simply let the brush do all the work.
- After two minutes of operation, an incorporated timer signals by a short stutter the end of the professionally recommended brushing time.
- Turn off the handle while the brush head is still in the mouth.

The brush head is provided with a row of blue INDICATOR® bristles ③a helping you to monitor brush head replacement need. With proper brushing twice a day for two minutes, the colour will fade halfway in a 3-month period ③b. If bristles begin to splay before the colour starts to recede, this indicates that your child exerts too much pressure on teeth and gums ③c.

Replacement brush heads: Oral-B Stages Power (EB10)

Available at your retailer or at an Oral-B Braun Service Centre.

In the first days of using any electric toothbrush, gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

Cleaning

After use, rinse the brush head under running water with the handle switched on. Then switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water and wipe them dry. From time to time, also clean the charging unit with a damp cloth ④.

Subject to change without notice.

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorized Oral-B Braun Customer Service Centre.

Français

*Chers parents,
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions d'utilisation avant de montrer à votre enfant comment s'en servir, et de l'assister au tout début, pour qu'il se familiarise avec l'appareil.*

IMPORTANT

- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé. Si le produit est endommagé ou fonctionne mal, il ne doit plus être utilisé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, rappez le chargeur dans un Centre Service Agréé Oral-B. Ne cherchez pas à modifier ni à réparer le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants de 3 ans ou moins. Cette brosse à dents peut être utilisée par des enfants de 3 à 14 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable

de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez ce produit exclusivement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires ou de chargeurs autres que ceux recommandés par le fabricant.

ATTENTION

- En cas de chute de l'appareil, la brosette doit être remplacée avant toute nouvelle utilisation, même si aucune détérioration n'est visible.
- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Ne démontez pas le produit, sauf pour retirer du corps de brosse la batterie en fin de vie. Lors du retrait de la batterie du corps de la brosse à dents, veillez à prendre soin de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
- Pour débrancher l'appareil, tirer sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes bucco-dentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Uniquement pour le brossage des dents. Ne pas mâcher ou mordre. Ne pas utiliser comme un jouet ou sans la surveillance d'un adulte.
- Remplacez la brosette tous les 3 mois ou avant si la brosette est usée.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin dentaire personnel qui n'est pas destiné à être utilisé par plusieurs patients dans un cabinet dentaire ou autre institution.

Description

- A Tête de brosse
- B Bouton marche/arrêt
- C Manche
- D Chargeur

Spécifications

Les caractéristiques électriques du produit sont inscrites sous le chargeur.

Branchement et chargement

Ce corps de brosse à dents est étanche, protégé contre les accidents électriques et conçu pour être utilisé dans la salle de bains.

- Branchez le chargeur (D) sur une prise électrique. Placez le corps de brosse (C) sur le chargeur ①.
- L'appareil se charge environ en 16 heures pour une charge complète, ce qui permet jusqu'à 5 jours de brossage (2 brossages de 2 minutes chaque jour).
- Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, le corps de la brosse à dents peut être remis sur le support de charge après chaque utilisation afin de maintenir son niveau de charge au maximum. Il n'y a aucun risque de surcharge.

Entretien de la batterie

Pour que la batterie conserve sa capacité maximale, débranchez le chargeur et déchargez le manche par un usage régulier au moins tous les 6 mois.

Utilisation de la brosse à dents

- Humectez la brosette et appliquez du dentifrice enfant. Placez la brosette sur les dents; puis mettez la brosse à dents en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (B) ②.
- Commencer par les dents du bas : Déplacer lentement la brosse dent par dent ; tout d'abord sur les surfaces extérieures, puis sur les surfaces intérieures, et enfin sur les surfaces de mastication ③.
- Ne pas appuyer trop fort, laissez simplement la brosse à dents faire tout le travail.
- Au bout de 2 minutes de brossage, un minuteur intégré indique par un bref signal que la durée de brossage recommandée par les dentistes est atteinte.
- Arrêtez la brosse pendant que la brosette est toujours dans la bouche de l'enfant.

La brosette est munie d'une rangée de poils bleus INDICATOR® ^{3a}, vous signalant à quel moment remplacer la brosette. A raison d'un bon brossage de 2 minutes, 2 fois par jour, la couleur va s'effacer sur la mi-hauteur des poils au bout de 3 mois d'utilisation ^{3b}.

Si les poils commencent à s'écarter avant que la couleur ne commence à s'effacer, cela signifie que votre enfant exerce une trop forte pression sur ses dents et ses gencives ^{3c}.

Brossette de rechange: Oral-B Stages Power (EB 10)

Disponible chez les détaillants ou dans les centres service agréés Oral-B Braun.

Lors des premiers jours d'utilisation d'une brosse à dents électrique, il est possible que les gencives saignent légèrement. En général, le saignement disparaît après quelques jours. Si le saignement persiste après deux semaines, contactez votre dentiste.

Recommandations d'entretien

Après utilisation, rincez la tête de brosse à l'eau courante en la laissant en marche quelques secondes. Arrêtez la brosse, retirez la brosette du corps de brosse. Nettoyez les deux éléments séparément, essuyez-les avant de les réassembler. Vous pouvez nettoyer le chargeur à l'aide d'un chiffon humide ⁴.

Sujet à modification sans préavis.

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.



Garantie

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brosettes, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier des prestations pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre service agréé Oral-B Braun.

Español

*Estimados padres,
Por favor lean cuidadosamente las instrucciones de uso antes de enseñar al niño cómo manejar el cepillo.*

Recomendamos que los padres supervisen a los niños cuando empiezan a usar el cepillo para ayudarles a familiarizarse con él.

IMPORTANTE

- Compruebe periódicamente el cable para evitar que se estropee. Si el cable está dañado llévelo a un Servicio de Asistencia Técnica de Oral-B Braun. Un aparato roto o que no funcione, no debe seguir utilizándose. No alterar ni reparar el producto. Esto puede causar fuego, descarga eléctrica o lesión.
- Este producto no está recomendado para niños de 3 años o menores. Los niños de 3 a 14 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia o conocimiento pueden usar el cepillo dental bajo supervisión o si han sido instruidos para el uso del aparato de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.

- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Usar el producto sólo como se describe en el manual. No lo utilice fuera de las recomendaciones del fabricante.

PRECAUCIÓN:

- Si el producto se cae, el cabezal del cepillo debe ser reemplazado antes del siguiente uso incluso si no se aprecian daños visibles.
- No colocar o almacenar la base de carga donde se pueda caer o sumergirse en una bañera o lavabo. No cogerlo si se cae al agua. Desenchufar inmediatamente.
- No desarmar el producto excepto cuando se vayan a cambiar las pilas. Cuando vaya a cambiar la pila, tenga cuidado de respetar la polaridad de los polos positivo (+) y negativo (-).
- Cuando lo desenchufe, siempre sujete el enchufe y no tire del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- Si esta bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.
- Para cepillar los dientes únicamente. No masticar o morder el cepillo. No usar como un juguete o sin supervisión por parte de un adulto.
- Sustituir el cabezal del cepillo cada 3 meses, o bien antes si el cabezal se desgasta.
- Este cepillo es un objeto para el cuidado personal y no está indicado para su uso en múltiples pacientes en una clínica dental o un centro.

Descripción

- A Cabezal de cepillo
- B Botón de encendido y apagado
- C Mango
- D Base de carga

Especificaciones

Para las especificaciones de voltaje, consulte la parte inferior de la unidad de carga.

Conexión y carga

Este cepillo posee un mango resistente al agua, es seguro desde el punto de vista eléctrico y está diseñado para su uso en el baño.

- Enchufar la base de carga (D) a una toma de red eléctrica y coloque el cepillo (C) en la base de carga ①.
- La carga completa tardará unas 16 horas y permite uso regular de hasta 5 días (con dos cepillados al día durante 2 minutos).
- Para el uso diario, el mango del cepillo se puede almacenar en la base de carga conectada para mantener el cepillo cargado completamente. La sobrecarga es imposible.

Mantenimiento de la batería

Para mantener el máximo de capacidad de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue el cepillo completamente al menos una vez cada 6 meses.

Uso del cepillo

- Mojar el cabezal del cepillo y aplicar la pasta infantil. Llevar el cabezal del cepillo hacia los dientes y encenderlo presionando el botón de encendido/apagado (B) ②.
- Comenzar por los dientes inferiores: lentamente pasar el cabezal del cepillo diente por diente; primero la parte exterior, luego la interior, y finalmente las superficies de masticación ③. No presionar demasiado fuerte, simplemente dejar que sea el cepillo el que trabaje.
- Pasados dos minutos, el temporizador incorporado emite una señal corta que indica el final del tiempo de cepillado recomendado por profesionales.
- Apagar el cepillo cuando el cabezal esté aún dentro de la boca.

El cabezal posee una fila de filamentos azules INDICATOR® ③a que ayudan a monitorizar cuándo es necesario cambiarlo. Con un cepillado adecuado dos veces al día durante dos minutos, el color se difuminará en unos 3 meses ③b. Si los filamentos comienzan a separarse antes de que el color empiece a difuminarse, significa que el niño está ejerciendo demasiada presión en dientes y encías ③c.

Sustitución de los cabezales Oral-B Stages Power (EB10)

Disponibles en su distribuidor o en los Centros de Servicios Oral-B Braun.

Durante los primeros días de uso del cepillo recargable, las encías podrían sangrar ligeramente. En general el sangrado deberá detenerse después de pasados unos días. Si el sangrado persistiera más de dos semanas, consultar al dentista o higienista.

Recomendaciones de limpieza

Después de cepillarse, aclare el cepillo bajo el agua durante varios segundos con el cepillo encendido. Después apague el cepillo y separe el cabezal del mango. Limpie ambas partes separadamente bajo el agua, y séquelos. De vez en cuando, limpie también la base de carga con una toallita húmeda ④.

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, se recomienda no tirarlo a la basura. Es posible depositarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en cada país.



Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto.

Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y / o en la fabricación.

Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun. Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, o uso negligente del mismo.

La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no auto-rizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun.

Para poder hacer uso de la garantía durante el periodo establecido, conserve o envíe el ticket de compra a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun.

Português

Caros Pais,

Leia atentamente as instruções antes de mostrar ao seu filho como se usa esta escova de dentes. Recomendamos que os pais supervisionem as crianças quando das primeiras utilizações para as ajudar a familiarizarem-se com a escova.

IMPORTANTE

- Verifique regularmente se o cabo de ligação à corrente não se encontra danificado. Se o cabo se encontrar danificado, dirija-se a um Centro de Assistência Técnica Oral-B. Um aparelho danificado ou com defeito de funcionamento não deve ser mais utilizado. Não modifique ou repare o aparelho. Fazê-lo pode provocar incêndio, electrocussão ou lesões.
- Este produto não se destina a crianças com 3 anos de idade ou menos. As crianças entre os 3 e os 14 anos de idade e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento do produto podem utilizar a escova de dentes, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções de utilização do aparelho de forma segura e conheçam os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilizar este aparelho apenas para o fim a que se destina como descrito neste manual. Não use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

PRECAUÇÕES

- No caso de o aparelho cair, substitua a cabeça da escova, mesmo que esta não apresente danos visíveis.
- Não coloque nem guarde o carregador num local onde possa cair ou ser empurrado para dentro de uma banheira ou um lavatório. Não tente agarrar um carregador que tenha caído dentro de água. Desligue-o imediatamente.

- Não desmonte o produto senão para retirar a bateria. Ao retirar a pilha para a deitar fora, faça-o com cuidado para não provocar um curto-circuito com os pólos positivo (+) e negativo (-).
- Quando desligar o aparelho, segure sempre na tomada e não no cabo. Não toque na tomada com as mãos molhadas. Poderá correr o risco de electrocussão.
- Se estiver sob tratamento dentário, consulte o seu dentista antes de usar o aparelho.
- Apenas para escovagem dos dentes. Não mastigue ou morda a escova. Não utilize como brinquedo ou sem a supervisão de um adulto.
- Substitua a cabeça de escova a cada 3 meses ou antes se a cabeça de escova ficar desgastada.
- Esta escova de dentes é um dispositivo de higiene pessoal e não deve ser utilizada por diferentes pacientes numa instituição ou consultório de dentista.

Descrição

- A Cabeça da escova
- B Botão ligar/desligar
- C Cabo
- D Carregador

Especificações

Consulte a base da unidade de carregamento para obter as especificações elétricas.

Conectar e carregar

Esta escova de dentes tem um cabo à prova de água, sistema de segurança elétrico e foi concebida para utilização na casa de banho.

- Conecte a unidade de carregamento (D) a uma tomada elétrica e coloque o cabo (C) na unidade de carregamento ①.
- Um carregamento completo demora cerca de 16 horas e permite uma escovagem regular de até 5 dias (duas vezes por dia, durante 2 minutos).
- Para uso diário, o cabo pode ser armazenado na unidade de carregamento ligado à tomada para manter a escova de dentes com a bateria completa. Não é possível haver sobrecarregamento.

Manutenção da bateria

Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue a base de carregamento da corrente e descarregue completamente a carga da escova, usando-a normalmente. Deverá fazê-lo, pelo menos, de 6 em 6 meses.

Utilizar a escova de dentes

- Enxague a cabeça da escova e aplique pasta dentífrica para crianças.
- Direcione a cabeça da escova para os dentes; e ligue o cabo premindo o botão on/off (B) ②.
- Comece pelos dentes de baixo: lentamente, guie a cabeça de escova de dente em dente; primeiro pelo exterior e, depois, pelo interior; por último, as superfícies de mastigação ③. Não exerça demasiada pressão, deixe a escova efetuar o seu trabalho.
- Após dois minutos de funcionamento, um temporizador incorporado assinala com um ligeiro tremor o fim do tempo de escovagem recomendado profissionalmente.
- Desligue o cabo com a cabeça da escova ainda na boca.

A cabeça da escova é fornecida com uma fila de cerdas azuis INDICATOR® ③a para ajudar a monitorizar a necessidade de substituição da cabeça da escova. Com uma escovagem adequada duas vezes por dia durante dois minutos, a cor esvanece aproximadamente no espaço de 3 meses ③b. Se as cerdas começarem a apresentar desgaste antes da cor começar a ficar esbatida, a criança está a exercer demasiada pressão sobre os dentes e gengivas ③c.

Cabeças de escova de substituição:

Oral-B Stages Power (EB10)

Disponível num revendedor ou num Centro de Manutenção Braun da Oral-B.

Nos primeiros dias de utilização de qualquer escova de dentes elétrica, as gengivas podem sangrar ligeiramente. Em geral, o sangramento deve parar após alguns dias. Se persistir após 2 semanas, consulte o seu dentista ou higienista oral.

Limpeza

Após a utilização, passe a cabeça da escova por água corrente durante alguns segundos com a escova ligada. De seguida desligue-a e retire a cabeça da escova. Passe as duas peças por água corrente separadamente e seque-as. De tempos a tempos, limpe também o carregador com um pano húmido ④.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

O produto contém baterias e/ou resíduos elétricos recicláveis. Para proteção do ambiente, não elimine no lixo doméstico, mas para reciclagem leve o produto aos pontos de recolha de resíduos elétricos existentes no seu país.



Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos após a data da aquisição. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne

necessário, de acordo com o critério da Braun, reparar, substituir peças ou trocar de aparelho, dentro do período de garantia, não terá custos adicionais. Esta garantia é extensível a todos os países onde este aparelho seja fornecido pela Braun ou pelo seu distribuidor licenciado.

Esta garantia não contempla: avarias provocadas por uso indevido, desgaste normal na utilização (especialmente no que concerne às recargas), bem como defeitos que causem diminuição do seu valor ou do funcionamento do aparelho. Esta garantia torna-se inválida no caso das reparações serem efectuadas por pessoas não autorizadas ou quando sejam utilizadas peças ou acessórios não originais da Braun.

Em caso de reclamação, contemplada por esta garantia, entregue o aparelho completo ou envie-o, juntamente com o talão de compra original, para os Serviços de Assistência Técnica da Braun.

Italiano

*Cari genitori,
Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni prima di insegnare l'uso dello spazzolino al vostro bambino. È importante che i genitori siano presenti mentre i bambini cominciano ad utilizzare l'apparecchio per aiutarli a prendere confidenza con il medesimo.*

IMPORTANTE

- Controllate periodicamente il cavo, per verificare che non sia danneggiato. Nel caso lo fosse, portate l'unità di carica in un Centro di Assistenza Oral-B. Non utilizzate un'unità danneggiata o non funzionante. Non modificate o riparate il prodotto, per evitare che prenda fuoco, o che provochi scosse elettriche, o lesioni.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini di età pari e inferiore a 3 anni. I bambini dai 3 ai 14 anni di età e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e cognizione di causa, possono utilizzare lo spazzolino solo sotto la supervisione di altri e/o dopo avere ricevuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili rischi.
- La pulizia e la manutenzione non sono consentite ai bambini.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore.

AVVERTENZE

- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire la testina prima di riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili.
- Non immergete il caricatore in acqua o in sostanze liquide; non riponetelo in luoghi da cui potrebbe cadere o essere tirato nella vasca da bagno o nel lavandino. Non cercate di recuperarlo se è caduto in acqua. Scollegate immediatamente dalla presa della corrente.
- Non smontate il prodotto, tranne quando occorre eliminare la batteria. Quando si estrae la batteria per gettarla, fare attenzione a non mandare in corto circuito i poli positivo (+) e negativo (-).
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Da usare solo per spazzolare i denti. Non mordere o masticare lo spazzolino. Non usare come giocattolo o senza la supervisione di un adulto.

- Sostituire la testina ogni 3 mesi o prima se appare consumata.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.

Descrizione

- A Testina
- B Interruttore acceso/spento
- C Impugnatura
- D Caricatore

Specifiche tecniche

Per le specifiche di tensione, si prega di fare riferimento a quanto riportato sul fondo dell'unità di ricarica.

Collegamento e ricarica

Questo spazzolino è dotato di manico impermeabile, è sicuro dal punto di vista elettrico ed è progettato per essere usato in bagno.

- Collegare l'unità di ricarica (D) a una presa di corrente e posizionare il manico (C) sull'unità di ricarica ①.
- Una ricarica completa richiede circa 16 ore e permette fino a 5 giorni di utilizzo regolare (due volte al giorno, per 2 minuti).
- Per un uso quotidiano, il manico può essere riposto sull'unità di ricarica per mantenere lo spazzolino completamente carico. Non c'è rischio di sovraccaricare la batteria.

Manutenzione della batteria

Per preservare la capacità massima della batteria ricaricabile, staccare la spina del caricatore e almeno una volta ogni mese far scaricare l'impugnatura con l'uso regolare.

Uso dello spazzolino

- Bagnare la testina e applicare un dentifricio per bambini. Posizionare la testina sui denti; accendere il manico premendo il tasto on/off (B) ②.
- Iniziare con i denti inferiori: Spostare lentamente la testina da un dente all'altro; prima l'esterno, poi l'interno, infine le superfici di masticazione dei denti ③. Non premere eccessivamente, lasciando agire lo spazzolino.
- Dopo due minuti di funzionamento, un timer incorporato indica con un breve segnale acustico intermittente la fine del tempo di spazzolamento consigliato dai dentisti.
- Spegnerne il manico mentre la testina si trova ancora in bocca.

La testina è dotata di setole INDICATOR® di colore azzurro ③a che indicano quando è necessario sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento accurato due volte al giorno per due minuti, il colore si scolorisce nell'arco di un periodo di 3 mesi ③b. Se le setole iniziano a deformarsi prima dello scolorimento, probabilmente il bambino esercita una pressione eccessiva su denti e gengive ③c.

Testine sostitutive: Oral-B Stages

Power (EB10)

Disponibili presso i rivenditori o nei centri assistenza Oral-B Braun.

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale.

Pulizia

Dopo l'uso sciacquare la testina in acqua corrente con lo spazzolino ancora acceso. Indi, spegnere lo spazzolino e togliere la testina. Sciacquare entrambi i componenti in acqua corrente e asciugarli con un panno. Periodicamente, pulire il caricatore con un panno umido ④.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Garanzia

Il prodotto è garantito per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Durante il periodo di garanzia, qualsiasi difetto dell'apparecchio, dovuto a vizi dei materiali e/o di fabbricazione, è eliminato gratuitamente tramite riparazione o sostituzione dell'intero apparecchio, a nostra

discrezione. La garanzia vale in tutti i paesi ove l'apparecchio è fornito da Braun o da distributori autorizzati. La garanzia non copre i difetti dovuti a uso improprio, o alla normale usura, specie per quanto riguarda le testine, nonché i difetti che hanno effetti trascurabili sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. Riparazioni ad opera di persone non autorizzate o l'impiego di ricambi non originali Braun comportano la perdita della garanzia.

Per avvalersi del servizio durante il periodo di garanzia, consegnare o spedire l'apparecchio completo accompagnato dalla ricevuta di acquisto ad un Centro di Assistenza al Cliente autorizzato Braun Oral-B.

Nederlands

*Beste ouders,
Lees de gebruiksaanwijzing goed door voordat u uw kind gaat uitleggen hoe hij/zij moet poetsen. We raden aan dat kinderen onder toezicht van ouders beginnen met poetsen, om hen te helpen gewend te raken aan het apparaat.*

BELANGRIJK

- Controleer regelmatig het snoer op schade. Indien het snoer beschadigd is, breng dan de oplader naar een Oral-B Service Center. Beschadigde of niet-functionerende apparatuur kunt u beter niet langer gebruiken. Repareer het apparaat niet zelf of haal het apparaat niet uit elkaar. Dit kan brand, elektrische schok of letsels veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen tussen 3 en 14 jaar, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis wanneer zij het apparaat onder toezicht en op een veilige manier kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's door gebruik van het apparaat.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor u het dient te gebruiken zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen toebehoren die niet worden aanbevolen door de fabrikant.

WAARSCHUWING

- Als het product gevallen is, dient u de opzetborstel te vervangen voor uw volgende gebruik, ook als er geen zichtbare schade is.
- Plaats de oplader niet in water of andere vloeistoffen. Plaats of bewaar de oplader niet op een plek waar het in een bad of wastafel kan vallen. Pak geen oplader die in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Haal het apparaat niet uit elkaar, tenzij voor het verwijderen van de batterij. Pas op dat u geen kortsluiting maakt tussen de positieve en negatieve pool bij het verwijderen van de batterij.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, steeds de stekker vasthouden in plaats van het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.

- Uitsluitend om tanden te poetsen. Niet kauwen of bijten op de borstel. Niet gebruiken als speelgoed of zonder toezicht van een volwassene.
- Vervang de (opzet)borstel elke 3 maanden of sneller indien de opzetborstel versleten is.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk mondverzorgingsapparaat dat niet bestemd is voor gebruik bij meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk.

Beschrijving

- A Opzetborstel
- B Aan/uit knop
- C Handvat
- D Oplader

Specificaties

Voor specificaties gerelateerd aan voltage, gelieve zich te wenden tot de indicaties aan de onderkant van de oplader

Aansluiten en opladen

Deze tandenborstel heeft een waterbestendig handvat dat veilig is en ontwikkeld voor gebruik in de badkamer.

- Steek de oplader (D) in het stopcontact en plaats het handvat (C) op de oplader ①.
- Het volledig opladen duurt ongeveer 16 uur en laat toe tot 5 dagen regelmatig te poetsen (2x per dag, 2 minuten).
- Bij dagelijks gebruik kan het handvat op de aangesloten oplader geplaatst worden om zijn volledige capaciteit te behouden. Er is geen risico op overladen.

Batterij

Om de maximale capaciteit van de oplaadbare batterij te behouden, haal de oplader uit het stopcontact en zorg dat de batterij van de borstel volledig leeg raakt bij regelmatig gebruik, gebruik minstens elke 6 maanden.

De tandenborstel gebruiken

- Maak de opzetborstel nat en breng kindertandpasta aan. Plaats de opzetborstel op de tanden; zet vervolgens het toestel aan door op de aan/uit knop te drukken (B) ②.
- Begin met de onderste tanden: verplaats de borstel langzaam van tand naar tand; eerst de buitenkanten, dan de binnenkanten en tenslotte de kauwvlakken ③.
- Druk niet te hard, laat de tandenborstel het werk doen.
- Na 2 minuten poetsen geeft een ingebouwde timer met een kort signaal aan dat de poetsduur die door tandartsen aanbevolen wordt bereikt werd.
- Zet de tandenborstel uit wanneer de borstelkop nog in de mond van het kind zit.

De opzetborstel is voorzien van een rij blauwe INDICATOR® borstel-haren ③a die helpen bepalen wanneer de opzetborstel vervangen dient te worden. Bij goed poetsen, tweemaal per dag gedurende twee minuten zal de kleur vervagen in ongeveer 3 maanden ③b. Wanneer de borstel-haren wijd gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, kan het zijn dat u teveel druk uitoefent op de tanden en het tandvlees ③c.

Vervangopzetborstel : Oral-B Stages Power (EB10)

Beschikbaar bij uw winkelier of bij een Oral-B Braun Service Center.

Gedurende de eerste dagen tijdens het gebruik van een elektrische tandenborstel kan het tandvlees lichtjes bloeden. Over het algemeen zal dit bloeden na een paar dagen moeten stoppen. Indien het na 2 weken nog steeds aanhoudt, raadpleeg uw tandarts of mondhygiënist te raadplegen.

Reinigen

Spoel na het poetsen de opzetborstel af onder stromend water wanneer de borstel nog aan staat. Zet de borstel uit, en verwijder de opzetborstel. Reinig beide onderdelen onder stromend water en droog ze af. Reinig de oplader zo af en toe met een vochtige doek ④.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

Garantie

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele materiaalfouten en/of fabricagefouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, hetzij door vervanging van onderdelen of het omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit product wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van oneigenlijk gebruik, normale slijtage, vooral met betrekking tot de opzetborstels, evenals de defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of de werking van het apparaat vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door Braun erkende service afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw originele aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Oral-B Service Centrum.

Dansk / Norsk

Kære/Kjære foreldre, Læs venligst hele brugsanvisningen igennem, før du viser dit/ditt barn, hvordan denne tandbørste/tannbørsten skal bruges. Vi anbefaler, at forældrene overvåger deres børn/barn, når de begynder at bruge apparatet, så de kan hjælpe dem med at blive fortrolige/vant med apparatet.

VIGTIGT/VIKTIG

(DK)

- Kontroller med jævne mellemrum, om ledningen er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, skal opladerenheden indleveres til et Oral-B Servicecenter. En beskadiget eller ikke-funktionsdygtig enhed må ikke længere anvendes. Undgå at ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, elektrisk stød eller skade.
- Dette produkt er ikke beregnet til børn som er 3 år eller yngre. Børn fra 3 til 14 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden kan bruge apparatet, hvis de er under opsyn eller er instrueret i sikker brug af apparatet og forstår farene involveret i brugen.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Undgå at bruge tilbehør, der ikke er anbefalet af fabrikanten.

(NO)

- Kontroller med jevne mellomrom om ledningen er skadet. Hvis ledningen er skadet, skal ladeenheten leveres inn til et Oral-B servicecenter. En skadet eller ikke-fungerende enhet skal ikke brukes. Unngå å endre eller reparere produktet. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.
- Dette produktet er ikke beregnet for barn som er 3 år eller yngre. Barn fra 3 til 14 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap kan bruke apparatet, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene involvert i bruken.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Bruk produktet kun til det det er beregnet til, som beskrevet i bruksanvisningen. Unngå å bruke tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL

(DK)

- Hvis apparatet tages, bør børstehovedet udskiftes, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Anbring ikke opladeren i vand eller væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller håndvask. Forsøg ikke at samle den op, hvis den er faldet i vand. Træk straks stikket ud.
- Skil ikke produktet ad bortset fra ved bortskaffelse af batteriet. Udvis forsigtighed ved bortskaffelse af batteriet for at undgå at kortslutte de positive (+) og negative (-) poler.
- Hold altid i strømstikket og ikke ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved strømstikket med våde hænder. Det kan medføre elektrisk stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge inden brug.
- Apparatet skal kun anvendes til tandbørstning. Bid eller tyg ikke på børsten. Må ikke bruges som legetøj eller uden voksen overvågning.
- Udskift børstehovedet hver 3. måned eller tidligere hvis børstehovedet bliver slidt.
- Denne tandbørste er til personlig brug og er ikke beregnet til brug blandt flere patienter i tandlægeklinikker.

(NO)

- Hvis apparatet mistes, bør børstehodet skiftes ut, selv om det ikke er noen synlige skader.
- Plasser ikke laderen i vann eller væske, eller et sted hvor den kan falle ned eller havne i et badekar eller servant. Prøv ikke å ta den opp hvis den havner i vannet. Dra støpselet ut straks.
- Ta ikke produktet fra hverandre, bortsett fra når batteriet skal kastes. Vær forsiktig når du tar ut batteriet for å unngå å kortslutte de positive (+) og negative (-) polene.
- Hold alltid i støpselet og ikke i ledningen når støpselet dras ut av kontakten. Unngå å ta på støpselet med våte hender. Det kan medføre elektrisk støt.
- Hvis du mottar behandling for en munnsykdom, bør du kontakte tannlegen din før bruk.
- Apparatet skal kun brukes til tannpuss. Ikke bit eller tygg på børsten. Må ikke brukes som leketøy eller uten tilsyn av voksne.
- Bytt børstehode hver 3. måned eller tidligere hvis børstehodet blir slitt.
- Denne tannbørsten er til personlig bruk og ikke beregnet for bruk blant flere pasienter på tannlegekontor.

Beskrivelse

- A Børstehoved/Børstehode
- B Tænd/sluk-knap / Av/på-knapp
- C Håndtag/Håndtak
- D Opladerenhed/Ladeenhed

Specifikation

Elektriske specifikationer er trykt på bunden af opladerenheden/

ladeenheden.

Tilslutning og opladning

Denne tandbørste har et vandtæt/

vanntett håndtag, er elektrisk sikker og

designet til brug i badeværelset.

- Sæt opladerenheden (D) i en stikkontakt og placer håndtaget/håndtaket (C) på opladeren ①.
- En fuld/full opladning kan tage/ta op til 16 timer. Det giver op til fem dages/dagers regelmæssig tandbørstning (to gange om dagen i to minutter).
- Til daglig brug, kan tandbørste håndtaget opbevares på opladeren for at holde det fuldt opladet. Tandbørsten kan ikke overoplades.

Vedligeholdelse af/ Vedlikehold av batteriet

For at maksimere kapaciteten af/til det

genopladelige/oppladbare batteri bør

du mindst/minst hver 6. måned slukke

for/ koble fra strømmen og anvende

motordelen dagligt, indtil den er helt

afladet/ lades ut.

Brug af tandbørsten

- Fugt børstehovedet og put en lille mængde børnetandpasta/ barnetannkrem på børstehovedet. Før først børstehovedet til tænderne, og tænd så håndtaget ved at trykke på tænd/sluk/av/på-knappen (B) ②.
- Start med undermund: Før langsomt børstehovedet fra tand til tand, først på ydersiden, så på indersiden, og til sidst tyggefladen ③.
- Gnub eller tryk ikke/ Ikke press eller trykk for hårdt/hardt, men lad/la børsten gøre arbejdet.
- Efter to minutters tandbørstning, signalerer en indbygget timer via en kort brummen/summelyd, at den børstetid, der anbefales af tandlægerne er færdig.
- Sluk håndtaget ved at trykke på tænd/sluk-knappen, mens børstehovedet stadig er i munden.

Børstehovedet/Børstehodet er

forsynet/utstyrt med en række/rad blå

INDICATOR® børstehår/børstestrå ③a.

Ved korrekt tandbørstning i 2 minutter

2 gange om dagen vil farven blive

slidt/ slites halvvejs ned i løbet af

3 måneder ③b. Hvis børstehårene/

børstestråene begynder at flosse/

sprike, inden/før farven begynder at/å

forsvinde, indikerer det, at dit/ditt barn

udøver/bruger for stort tryk på tænder/

tenner og tandkød/tannkjøtt ③c.

Børstehoveder/børstehoder: Oral-B

Stages Power (EB10)

Tilgængelige hos din forhandler eller

Oral-B/Braun Service Centre.

De første dage el-tandbørsten/ den elektriske tandbørsten anvendes, kan dit tandkød bløde lidt/ kan tannkjøttet blø litt. Det holder normalt op efter nogle få dage/ Det stopper normalt etter noen få dager. Hvis tandkødet/ tannkjøttet stadig/ fremdeles bløder efter to uger/ uker, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer.

Rengøring

Efter brug/bruk skylles børstehovedet/ børstehodet i nogle/noen sekunder under rindende vand/ rennende vann med motordelen tændt/påslått.

Sluk derefter for/ Slå deretter av apparatet og fjern børstehovedet/ børstehodet. Skyl begge dele under rindende vand/ rennende vann og tør/ tørk dem, før motordelen sættes tilbage på ladedelen. Rengør også ladedelen af og til med en fugtig klud/ fuktig klud ④.

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel./ Forbehold om endringer.

DK: Produktet indeholder batterier/og elektriske dele til genbrug. For at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres til genbrug af elektriske produkter på en genbrugsstation i dit land.



NO: Produktet inneholder batterier og/ eller resirkulerbart elektrisk avfall.

Av miljøhensyn bør ikke dette produkt kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til et Braun servicesenter eller på en kommunal miljøstasjon.

Garanti

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen/ kjøpsdato. Inden for denne periode udbedrer vi – uden omkostninger for ejeren – enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige fabriksfejl/ fabrikasjonsfeil, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn/vårt skjønn.

Garantien gælder/gjelder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler.

Garantien dækker ikke defekter opstået/ som oppstår som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid/slitasje, specielt i forhold til børstehovederne/børstehodene, samt defekter uden synderlig/vesentlig betydning for apparatets værdi eller betjening.

Garantien bortfalder/er ikke lenger gyldig, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun-reservedele.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Customer Service Center.

- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn får inte använda produkten som leksak.
- Använd endast produkten som den är avsedd enligt den här bruksanvisningen.
Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

VARNING

- Om du tappar produkten bör borsthuvudet bytas ut, även om det inte finns några synliga skador.
- Placera inte laddaren i vatten eller vätska och förvara den inte så att den kan ramla i eller dras ned i ett badkar eller ett handfat. Försök inte få tag på den om den ramlar ner i vatten. Dra genast ur kontakten.
- Montera inte isär produkten, förutom när batteriet ska kasseras. När batteriet avlägsnas, var försiktig så att inte terminalerna plus (+) och minus (-) kortsluts.
- När du drar ur kontakten ska du alltid hålla i själva kontakten och inte i sladden. Vidrör inte kontakten med våta händer. Det kan orsaka elektriska stötar.
- Om du behandlas för någon munhåleåkomma bör du rådfråga din tandläkare eller tandhygienist innan användning.
- Endast för tandborstning. Tugga eller bit inte på borsten. Ska inte användas som en leksak eller utan uppsikt av en vuxen.
- Byt borsthuvud var tredje månad eller tidigare om borsthuvudet slitits ut.
- Denna tandborste är en hygienprodukt för personligt bruk och är inte avsedd att användas på flera patienter på tandläkarmottagningar.

Beskrivning

- A Borsthuvud
- B På-/av-knapp
- C Handtag
- D Laddningsenhet

Specifikationer

För spänningsspecifikationer, se laddningsenhetens undersida.

Ansluta och ladda

Denna tandborste har ett vattentätt handtag, är elsäker och utformad för att användas i badrummet.

- Anslut laddningsenheten (D) till ett eluttag och placera tandborsthandtaget (C) i laddaren ①.
- Att ladda batteriet fullt kan ta cirka 16 timmar och det räcker för upp till 5 dagars regelbunden borstning (2 minuter, två gånger dagligen).
- Vid daglig användning kan tandborsthandtaget förvaras i inkopplad laddare för att hålla det uppladdat. Det går inte att överladda.

Batteriunderhåll

För att behålla det laddningsbara batteriets maxkapacitet bör du minst två gånger om året koppla ur laddaren och låta handtaget laddas ur helt genom regelbunden användning.

Användning

- Fukta borsthuvudet och applicera en liten mängd tandkräm för barn. Sätt borsthuvudet mot tänderna och starta sedan tandborsten genom att trycka på på-/av-knappen (B) ②.
- Börja med tänderna i underkäken: För borsthuvudet sakta från tand till tand, först på utsidorna av tänderna, sedan på insidorna och sist på tuggytorna ③. Tryck inte för hårt, utan låt tandborsten göra jobbet.
- Efter två minuters borstning signalerar en inbyggd timer, med ett kort hackande ljud, att den rekommenderade borstningstiden är uppnådd.
- Håll kvar borsthuvudet i munnen när du stänger av tandborsten.

Borsthuvudet har blå INDICATOR®-borststrån ③a som hjälper dig att avgöra när borsthuvudet behöver bytas ut. Med noggrann borstning, två gånger om dagen i två minuter, kommer färgen att blekas till hälften inom cirka tre månader ③b. Om stråna spretar innan färgen avtar trycker du kanske borsthuvudet för hårt mot tänder och tandkött ③c.

Borsthuvuden: Oral-B Stages Power

(EB10)

Finns hos din återförsäljare eller hos Oral-B Braun servicecenter.

Under de första dagarna när du använder en eltandborste kan tandköttet blöda något. Normalt upphör detta efter några dagars användning. Om det inte har upphört efter 2 veckors användning bör du kontakta din tandläkare eller tandhygienist.

Rengöring

Efter användning, skölj borsthuvudet noggrant under rinnande vatten i några sekunder med motordelen påslagen. Stäng sedan av apparaten och ta av borsten från motordelen. Rengör båda delarna separat under rinnande vatten. Torka dem sedan torra. Emellanåt bör även laddningsenheten göras rent med en fuktig trasa ④.

Kan ändras utan föregående meddelande.

Denna produkt innehåller batterier och/eller elektroniska delar som kan återvinnas.



Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Du kan lämna in den uttjänta produkten på din lokala återvinningsstation för elavfall.

Garanti

Vi lämnar 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi kostnadsfritt alla defekter på apparaten till följd av materialfel eller konstruktionsfel, antingen genom att reparera eller byta ut hela apparaten, vilket vi väljer. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller dess distributör.

Garantin täcker inte: skada orsakad av olämplig eller felaktig användning, normalt slitage eller användning, särskilt med avseende på borsthuvuden, inte heller defekter vilka har försumbar inverkan på värdet eller apparatens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer och om Braun originaldelar inte används.

För att erhålla service inom garantiperioden, lämna in eller skicka den kompletta apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Oral-B Braun servicecenter.

Suomi

*Hyvät vanhemmat,
Tämä laite soveltuu yli 3-vuotiaille lapsille. Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen kuin näytät lapsellesi, miten tätä sähköhammasharjaa käytetään. Suosittelemme, että vanhemmat valvovat alussa lapsen sähköhammasharjan käyttöä auttaakseen lasta tutustumaan laitteen käyttöön.*

TÄRKEÄÄ

- Tarkista ajoittain, ettei virtajohto ole vahingoittunut. Jos johto on vahingoittunut, vie latausyksikkö Oral-B -huoltoliikkeeseen. Vahingoittunutta tai toimintakyvytöntä laitetta ei saa käyttää. Älä tee laitteeseen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu alle kolmevuotiaiden lasten käyttöön. 3–14-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa hammasharjan käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suositellut.

VAROITUS

- Jos tuote putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Älä laita latausyksikköä veteen tai muuhun nesteeseen tai pidä latausyksikköä sellaisessa paikassa, mistä se voi pudota tai joutua ammeeseen tai lavuaariin. Älä koske latausyksikköön, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laitteen virtajohto pistorasiasta.
- Älä pura tuotetta muulloin kuin pariston poiston yhteydessä. Paristoja poistettaessa ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (–) napa mene oikosulkuun.
- Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.

- Jos saat hoitoa johonkin suusairautteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Vain hampaiden harjaukseen. Ei tarkoitettu pureskeltavaksi tai purtavaksi. Älä anna lasten käyttää leluna tai ilman aikuisen valvontaa.
- Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos harjaspää näyttää kuluneelta.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.

Laitteen osat

- A Harjaspää
- B Päälle/pois-kytkin
- C Runko-osa
- D Latauslaite

Lisätiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot laturin pohjasta.

Kytkeä ja lataus

Hammasharjasi on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa. Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis kädensija.

- Kytke latausyksikkö (D) pistorasiaan ja aseta hammasharjan kädensija (C) latausyksikköön ①.
- Laitteen lataaminen täyteen saattaa kestää jopa 16 tuntia. Täysi lataus kestää noin 5 päivää normaalissa käytössä (2 min kahdesti päivässä).
- Päivittäisessä käytössä hammasharjaa voi säilyttää pistorasiaan kytketyssä latausyksikössä, jotta se olisi aina täyteen ladattu. Hammasharjaa ei voi ylliladata.

Akun toimintakyvyn säilyttäminen

Jotta ladattava akku säilyisi mahdollisimman tehokkaana, on latauslaite irrotettava verkkovirrasta ja lataus käytettävä loppuun normaalikäytön yhteydessä vähintään 6 kuukauden välein.

Hammasharjan käyttö

- Kastele harjaspää ja lisää pieni määrä hammastahnaa. Vie harjaspää hampaille ja käynnistä sen jälkeen runko-osa painamalla virtakytkintä (B) ②.
- Aloita alahampaista: Vie harjaspää hitaasti hampaalta toiselle. Harjaa hampaista ensin ulkopuoli, sitten sisäpuoli ja viimeisenä purupinnat ③. Älä hankaa tai paina liikaa.
- Kahden minuutin käytön jälkeen sisäänrakennettu ajastin ilmoittaa lyhyellä merkkiäänellä, että hammaslääkäreiden suosittelema kahden minuutin harjausaika on saavutettu.
- Sammuta runko-osasta virta, kun harjaspää on vielä suussa.

Oral-B-harjaspäissä on siniset INDICATOR®-harjakset ③a, jotka muistuttavat harjaspään vaihdon tarpeesta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, sininen väri haalistuu puoliväliin noin kolmessa kuukaudessa ③b. Silloin on aika vaihtaa harjaspää. Jos harjakset harittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä ③c.

Harjaspäät: Oral-B Stages Power

(EB10)

Harjaspäitä löytyy jälleenmyyjiltä tai Oral-B-huoltoliikkeistä .

Ikenesi saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Tämän pitäisi yleensä lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut 2 viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriisi/suuhygienistiisi.

Puhdistus

Käytön jälkeen huuhtelee harjaspäätä useiden sekuntien ajan juoksevan veden alla niin, että runko-osa on käynnissä. Kytke sitten runko-osa pois päältä ja irrota harjaspää. Huuhtelee molemmat osat erikseen juoksevan veden alla ja pyyhi ne kuiviksi ennen kuin laitat runko-osan takaisin latausyksikköön. Puhdista myös silloin tällöin latauslaite kostella liinalla ④.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Laite sisältää paristot ja/tai kierrätettävää sähköjätettä.

Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Laite sisältää paristot ja/tai kierrätettävää sähköjätettä.

Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Takuu

Myönnämme tuotteelle rajoitetun kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen. Korjaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen. Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta.

Takuun piiriin eivät kuulu: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, erityisesti harjaspäiden kohdalla.

Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos

alkuperäisiä Braun-osiä ei ole käytetty. Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite vietään ta lähetetään valtuutettuun Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa.

Ελληνικά

*Αγαπητοί γονείς,
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά, πριν μάθετε στο παιδί σας πώς να χρησιμοποιεί αυτή την οδοντόβουρτσα. Η Oral-B συνιστά να επιβλέπετε το παιδί σας τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιεί την οδοντόβουρτσα, έτσι ώστε να το βοηθήσετε να εξοικειωθεί με αυτή.*

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Περιοδικά, να ελέγχετε το καλώδιο για τυχόν φθορές. Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, απευθυνθείτε με τη μονάδα φόρτισης σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Φθαρμένη, χαλασμένη συσκευή ή συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών. Παιδιά από 3 έως 14 ετών, ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε τον φορτιστή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό ή τον αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να πιάσετε τον φορτιστή εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε τον από την πρίζα αμέσως.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν εκτός και αν πρέπει να πετάξετε τη μπαταρία. Όταν απομακρύνετε την μπαταρία για να την πετάξετε, δώστε προσοχή να μην βραχυκυκλώσετε τον θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φισ αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φισ με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Να χρησιμοποιείται μόνο για βούρτσισμα των δοντιών. Μην μασάτε ή δαγκώνετε την οδοντόβουρτσα. Μην την χρησιμοποιείτε σαν παιχνίδι ή χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- Αλλάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή νωρίτερα αν οι ίνες φθαρούν.

- Αυτή η οδοντόβουρτσα είναι μια συσκευή προσωπικής χρήσης και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρείο ή οδοντιατρική κλινική.

Περιγραφή

- A Κεφαλή βουρτσίσματος
- B Διακόπτης άνοιγμα/κλείσιμο
- C Λαβή οδοντόβουρτσας
- D Μονάδα φόρτισης

Προδιαγραφές

Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος δείτε στο κάτω μέρος της βάσης φόρτισης.

Σύνδεση και φόρτιση

Αυτή η οδοντόβουρτσα έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη βάση φόρτισης (D) με μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε τη λαβή της οδοντόβουρτσας (C) στη βάση φόρτισης ①.
- Μια πλήρης φόρτιση χρειάζεται περίπου 16 ώρες και επιτρέπει έως και 5 ημέρες κανονικού βουρτσίσματος (2 φορές την ημέρα, για 2 λεπτά).
- Για καθημερινή χρήση, η λαβή της οδοντόβουρτσας μπορεί να φυλάσσεται στη βάση φόρτισης που είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτιση είναι αδύνατη.

Συντήρηση μπαταρίας

Για να διατηρηθεί η χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μέγιστο, να αποσυνδέετε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα, αφήνοντας τη λαβή να αποφορτιστεί πλήρως με κανονική χρήση, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.

Χρησιμοποιώντας την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα

- Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και προσθέστε οδοντόκρεμα για παιδιά. Οδηγήστε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας στα δόντια. Στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη λαβή πιέζοντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off) (B) ②.
- Ξεκινήστε με τα κάτω δόντια: Αργά οδηγήστε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας από δόντι σε δόντι. Βουρτσίστε πρώτα τις εξωτερικές, μετά τις εσωτερικές επιφάνειες και στο τέλος τις μασητικές επιφάνειες ③. Μην πιέζετε δυνατά, αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά.
- Μετά από 2 λεπτά λειτουργίας, ο ενσωματωμένος χρονοδιακόπτης επισημαίνει με ένα σύντομο ήχο τη λήξη του συνιστώμενου από τους οδοντιάτρους, χρόνου βουρτσίσματος των 2 λεπτών.
- Απενεργοποιήστε τη λαβή ενώ η κεφαλή βουρτσίσματος βρίσκεται ακόμα στο στόμα σας.

Η ανταλλακτική κεφαλή βουρτσίσματος περιέχει μια σειρά με μπλε ίνες INDICATOR® ③a που βοηθούν να ελέγχετε τις ανάγκες της ανταλλακτικής κεφαλής βουρτσίσματος. Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών ③b.

Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα δόντια/ούλα σας ③c.

Ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος: Oral-B Stages Power (EB10)

Διαθέσιμες στα καταστήματα ή στα κέντρα εξυπηρέτησης Oral-B Braun.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης οποιασδήποτε ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμορραγήσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας.

Συμβουλές καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεβγάλετε προσεκτικά την κεφαλή βουρτσίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λαβή και αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καθαρίστε και τα δύο μέρη ξεχωριστά. Στη συνέχεια, στεγνώστε τα πριν συναρμολογήσετε πάλι την οδοντόβουρτσα. Περιοδικά, μπορείτε επίσης να καθαρίζετε τη μονάδα φόρτισης με ένα νωπό πανί ④.

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα.



Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας της ζωής του, αλλά η αποκομιδή μπορεί να γίνει στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης, που υπάρχουν στη χώρα σας.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακή συσκευασία ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα

Braun ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της. Η εγγύηση δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε στο Τηλέφωνο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Oral-B Braun.

Τηλέφωνο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών : 800-801-3457



(DE) (AT) 00 800 27 28 64 63

(CH) 08 44 - 88 40 10

(GB) 0 800 731 1792

(IE) 1 800 509 448

(FR) 0 800 944 803
(appel gratuit depuis un poste fixe)

(BE) 0 800 14 592

(LU) 800 21172

(ES) 901 11 61 84

(PT) 808 20 00 33

(IT) 800 124 600

(NL) 0800-4 45 53 88

(DK) 70 15 00 13

(NO) 22 63 00 93

(SE) 020 - 21 33 21

(FI) 020 377 877

(GR) 800 801 3457

Internet:

www.oralb.com

www.braun.com

www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

D/GB/F/E/P/I/NL/DK/N/S/FIN/GR

97493319/VI-15